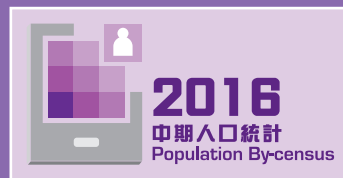




# 香港人口概況

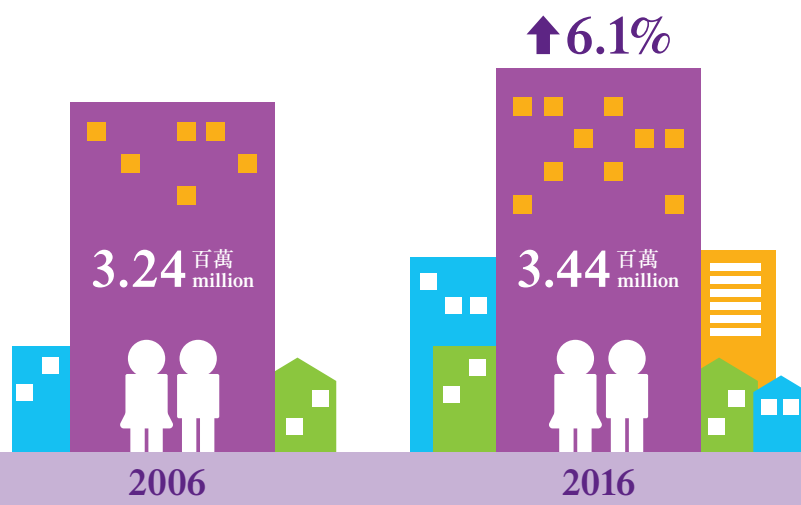
## Snapshot of the Hong Kong Population



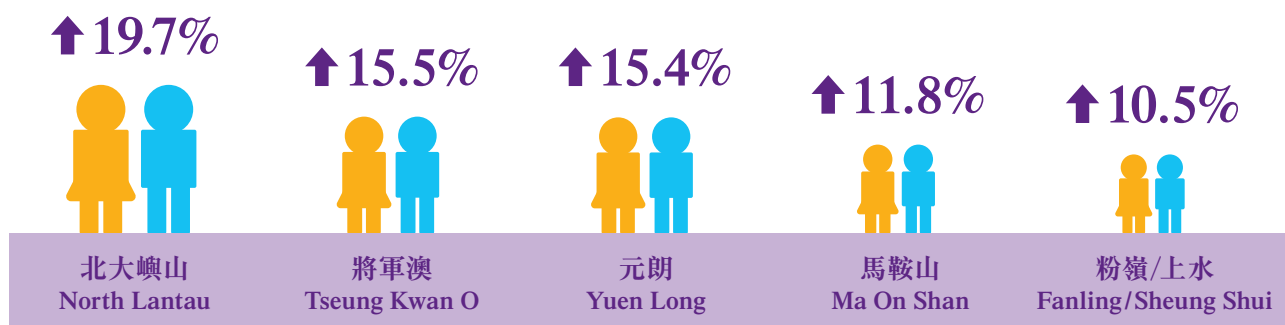
### 香港新市鎮人口

#### Hong Kong Population in New Towns

- 新市鎮人口在2016年達344萬人，佔全港人口的46.9%；較2006年上升6.1%。
- The new town population was 3.44 million in 2016, constituting 46.9% of the total population in Hong Kong. This represented an increase of 6.1% over 2006.

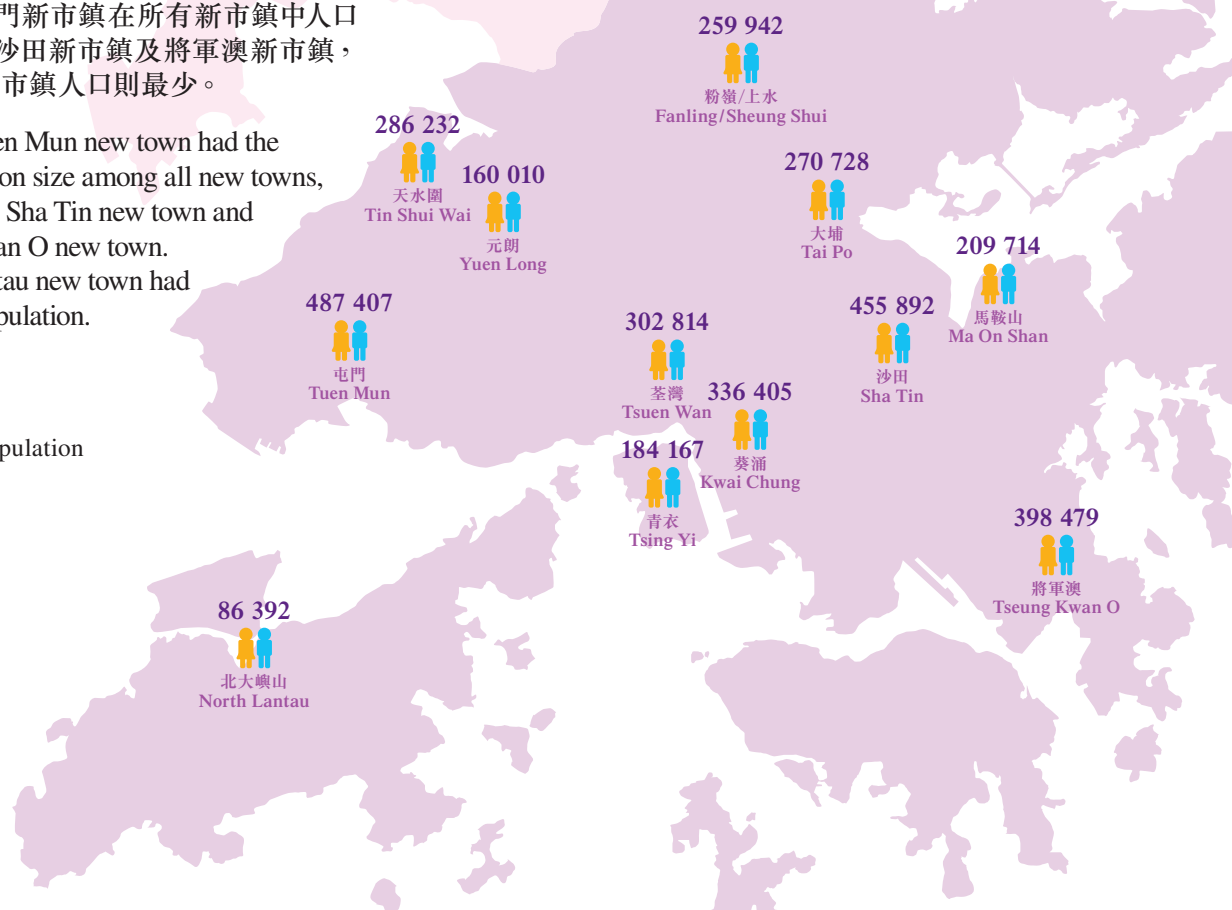


- 在2016年，香港12個新市鎮包括屯門、沙田、將軍澳、葵涌、荃灣、天水圍、大埔、粉嶺/上水、馬鞍山、青衣、元朗及北大嶼山。
- In 2016, there were 12 new towns in Hong Kong: Tuen Mun, Sha Tin, Tseung Kwan O, Kwai Chung, Tsuen Wan, Tin Shui Wai, Tai Po, Fanling/Sheung Shui, Ma On Shan, Tsing Yi, Yuen Long and North Lantau.
- 在過去十年，北大嶼山新市鎮錄得最高人口增幅(19.7%)，其次是將軍澳新市鎮(15.5%)、元朗新市鎮(15.4%)、馬鞍山新市鎮(11.8%)及粉嶺/上水新市鎮(10.5%)。
- Over the past 10 years, the North Lantau new town recorded the largest population growth (19.7%), followed by the Tseung Kwan O new town (15.5%), the Yuen Long new town (15.4%), the Ma On Shan new town (11.8%) and the Fanling/Sheung Shui new town (10.5%).



- 在2016年，屯門新市鎮在所有新市鎮中人口最多，其次是沙田新市鎮及將軍澳新市鎮，而北大嶼山新市鎮人口則最少。
- In 2016, the Tuen Mun new town had the largest population size among all new towns, followed by the Sha Tin new town and the Tseung Kwan O new town. The North Lantau new town had the smallest population.

■ 新市鎮人口  
New town population



- 居於公營租住房屋的人口比例最高的是葵涌新市鎮(67.2%)，其次是天水圍新市鎮(59.4%)及北大嶼山新市鎮(49.4%)。另一方面，元朗新市鎮、荃灣新市鎮及大埔新市鎮中居於私人永久性房屋的人口比例較高，分別是79.3%、76.4%及52.0%。
- The Kwai Chung new town had the highest proportion (67.2%) of population residing in public rental housing, followed by the Tin Shui Wai new town (59.4%) and the North Lantau new town (49.4%). The Yuen Long new town, the Tsuen Wan new town and the Tai Po new town had a relatively large proportion of population residing in private permanent housing, at 79.3%, 76.4% and 52.0% respectively.

■ 公營租住房屋  
Public rental housing

■ 資助自置居所房屋  
Subsidised home ownership housing

■ 私人永久性房屋  
Private permanent housing

■ 其他  
Others

